

Università degli studi di Bergamo



Relazione attività di ricerca
e terza missione

Anno 2018

**Dipartimento di Lingue, letterature e culture
straniere**

Piazza Rosate, 2 - 24129 Bergamo

Direttore: prof.ssa Rossana Bonadei
rossana.bonadei@unibg.it

<https://dllcs.unibg.it/it>

INDICE

1. Ricercatori afferenti alla struttura

- 1.1 Ricercatori di ruolo in servizio nel 2018
- 1.2 Collaboratori alla ricerca (dottorandi, assegnisti)

2. Progetti di ricerca per tipologia di finanziamento

3. Attività di terza missione e altre attività organizzate nell'ambito della struttura

- 3.1 Attività di divulgazione scientifica (congressi, convegni, seminari, workshop)
- 3.2 Public Engagement
- 3.3 Attività di formazione degli adulti e aggiornamento professionale

4. Risultati dell'attività di ricerca

- 4.1 Prodotti della ricerca
- 4.2 Altri prodotti della ricerca

5. Mobilità internazionali

- 5.1 Mobilità internazionale dei ricercatori afferenti alla struttura
- 5.2 Mobilità internazionale in ingresso: visiting professor (scholar/fellow)

6. Centri di ricerca con sede nel Dipartimento (CERLIS, CISAM)

- **Allegato prodotti della ricerca**

1. RICERCATORI AFFERENTI ALLA STRUTTURA**1.1 Ricercatori di ruolo in servizio nel 2018 (dati al 31/12/2018)**

Dipartimento di Lingue, Letterature Straniere e Comunicazione				
		2018		
cod Area	Area del SSD	Professori di I Fascia	Professori di II Fascia	Ricercatori
10	Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche	15	16	13
11	Scienze storiche, filosofiche, pedagogiche e psicologiche	1	2	2
13	Scienze economiche e statistiche			1
14	Scienze politiche e sociali			2
TOTALE		16	18	18
Totale per dipartimento		52		

	<u>SSD</u>	<u>AREA</u>
PROFESSORI di I FASCIA		
AGAZZI Elena	L-LIN/13	10
BERNINI Giuliano	L-LIN/01	10
BONADEI Rossana	L-LIN/10	10
CAMMAROTA Maria Grazia	L-FIL-LET/15	10
CASTI Emanuela	M-GGR/01	11
CUZZOLIN Pierluigi	L-LIN/01	10
DOSSENA Marina	L-LIN/12	10
GOTTI Maurizio	L-LIN/12	10
HELLER Dorothee	L-LIN/14	10
LOCATELLI Angela	L-LIN/10	10
PERSI Ugo	L-LIN/21	10
PESENTI Maria Chiara	L-LIN/21	10
RODRIGUEZ AMAYA Fabio Alberto	L-LIN/06	10
ROSSO Stefano	L-LIN/11	10
SCOTTO Fabio	L-LIN/03	10
VENIER Federica	L-FIL-LET/12	10
PROFESSORI di II FASCIA		
BANI Luca Erminio Bruno	L-FIL-LET/10	10
BENSI Mario	L-FIL-LET/09	10
BIANCHI Marina	L-LIN/05	10
BURINI Federica	M-GGR/01	11
CALZONI Raul Mario	L-LIN/13	10
CHIERICHETTI Luisa	L-LIN/07	10
DESOUTTER Cecile Marie	L-LIN/04	10
GARDINI Michela	L-LIN/03	10
GAROFALO Giovanni	L-LIN/07	10
GENNERO Valeria	L-LIN/11	10
GIANNONI Davide Simone	L-LIN/12	10
MACI Stefania Maria	L-LIN/12	10
NICORA Flaminia	L-LIN/10	10
PELLIN Tommaso	L-OR/21	10
SALA Michele	L-LIN/12	10

SCIROCCO Giovanni Angelo	M-STO/04	11
SIRTORI Marco	L-FIL-LET/11	10
VALENTINI Ada	L-LIN/01	10

RICERCATORI UNIVERSITARI

ANESA Patrizia (a tempo det.)	L-LIN/12	10	dal 1.11.18
AVALLONE Lucia (a tempo det.)	L-OR/12	10	
BARCELLA Paolo (a tempo det.)	M-STO/04	11	
CALANDRA Benedetta	SPS/05	14	
CAROBIO Gabriella (a tempo det.)	L-LIN/14	10	
CENSI Martina (a tempo det.)	L-OR/12	10	dal 1.10.18
CORTI Ermino	L-LIN/06	10	
D'ANGELO Larissa (a tempo det.)	L-LIN/12	10	
DE BIASIO Anna	L-LIN/11	10	
DEL BELLO Davide	L-LIN/10	10	
GARIBALDI Roberta	SECS-P/08	13	
GHISALBERTI Alessandra (a tempo det.)	M-GGR/02	11	
GOTTARDO Maria Giuseppina	L-OR/21	10	
GRASSI Roberta	L-LIN/02	10	
GUIDOTTI Francesca	L-LIN/10	10	
PALLONE Cristian (a tempo det.)	L-OR/22	10	dal 1.10.18
ROTA Ivana	L-LIN/05	10	
VAGHI Massimiliano (a tempo det.)	SPS/14	14	dal 1.2.18

1.2 Collaboratori alla ricerca (dottorandi, assegnisti)

COLLABORATORI ALLA RICERCA	attivi	di cui attivati nel 2018
Dottorandi	12	-
Assegnisti	9	6

DOTTORATI DI RICERCA

A partire dal XXIX ciclo i dottorati di ricerca UniBG hanno sede amministrativa presso la Scuola di Alta Formazione Dottorale; tutti i dati relativi sono riportati nel capitolo dedicato.

L'attribuzione dei dottorandi al Dipartimento risponde ai criteri ANVUR: afferenza del tutor/afferenza del coordinatore del dottorato qualora il tutor non sia ricercatore UniBG

Per il XXXIV ciclo, qualora non sia ancora stato definito il tutor, l'attribuzione è provvisoria sulla base dell'afferenza del coordinatore

Titolo del Dottorato: Scienze linguistiche

Sede amministrativa: Università degli studi di Bergamo (in convenzione con l'Università degli studi di Pavia)

ASSEGNI DI RICERCA attivati nel 2018

- **Titolare assegno:** Valerio Furneri
- **Titolo progetto:** Tradurre Galileo Galilei in tedesco
- **Responsabile scientifico del progetto:** Dorothee Heller
- **Durata:** 2 anni
- **Ente finanziatore:** Ateneo
- **Bando:** STaRs Supporting Talented Researchers 2017
- **Titolare assegno:** Andrea Pozzi
- **Titolo progetto:** La valorizzazione dell'enogastronomia per lo sviluppo turistico

- **Responsabile scientifico del progetto:** Roberta Garibaldi
- **Durata:** 1 anno (rinnovo)
- **Ente finanziatore:** Camera di Commercio di Bergamo (progetto *Turismo enogastronomico*)

- **Titolare assegno:** Eleonora Natalia Ravizza
- **Titolo progetto:** *Dinamiche letterarie delle contact zones. Nuove soggettività e alterità'*
- **Responsabile scientifico del progetto:** Angela Locatelli
- **Durata:** 2 anni
- **Ente finanziatore:** Ateneo
- **Bando:** STaRs Supporting Talented Researchers 2018

- **Titolare assegno:** Jacopo Saturno
- **Titolo progetto:** *Didattica dell'intercomprensione tra lingue slave a integrazione del percorso formativo degli studenti di russo*
- **Responsabile scientifico del progetto:** Giuliano Bernini
- **Durata:** 2 anni
- **Ente finanziatore:** Ateneo
- **Bando:** STaRs Supporting Talented Researchers 2017

- **Titolare assegno:** Marco Taddei
- **Titolo progetto:** *Il passero di Giava (Bunchō,1908): un compendio della produzione letteraria di Natsume Sōseki (1867-1912). Analisi dei contenuti, traduzione ed edizione critica del testo*
- **Responsabile scientifico del progetto:** Giuliano Bernini
- **Durata:** 1 anno
- **Ente finanziatore:** Dipartimento

- **Titolare assegno:** Alessandra Elisa Visinoni
- **Titolo progetto:** *La sintesi delle arti messa in pratica: il ciclo poetico "Le stagioni dell'amore" di Michail Kuzmin. Contesto storico, traduzione ed edizione critica*
- **Responsabile scientifico del progetto:** Ugo Persi
- **Durata:** 1 anno
- **Ente finanziatore:** Dipartimento

2. PROGETTI DI RICERCA PER TIPOLOGIA DI FINANZIAMENTO

PROGETTI DI RICERCA	attivati nel 2018	in corso nel 2018
Ricerca di Ateneo	46	65
Ricerca nazionale	-	1
Ricerca internazionale	2	1
Contributi alla ricerca	-	1

Di seguito si riportano i dettagli dei progetti suddivisi per tipologia.

RICERCA di Ateneo

- **Responsabile scientifico:** Elena Agazzi
- **Titolo progetto:** *I risvolti della cultura classico-romantica tra XVII e XIX secolo e il feuilleton nell'ambito della letteratura di lingua tedesca*
- **Finanziamento complessivo:** € 4.988

- **Responsabile scientifico:** Lucia Avallone
- **Titolo progetto:** *Realismo, scelte linguistiche e società egiziana*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.000

- **Responsabile scientifico:** Luca Bani
- **Titolo progetto:** *Il romanzo italiano dell'Ottocento e del Novecento*
- **Finanziamento complessivo:** € 2.196,40

- **Responsabile scientifico:** Paolo Barcella
- **Titolo progetto:** *Mobilità, migrazioni internazionali, conflitti e culture politiche xenofobe tra età moderna ed età contemporanea*
- **Finanziamento complessivo:** € 3.658,40

- **Responsabile scientifico:** Giuliano Bernini
- **Titolo progetto:** *La componente fonetica di varietà iniziali di lingua seconda*
- **Finanziamento complessivo:** € 4.190,40

- **Responsabile scientifico:** Marina Bianchi
- **Titolo progetto:** *Il soggetto in crisi, nella poesia spagnola dell'epoca franchista e della transizione democratica*
- **Finanziamento complessivo:** € 4.988

- **Responsabile scientifico:** Rossana Bonadei
- **Titolo progetto:** *Sguardo a narrazione dello spazio urbano nella sperimentazione letteraria inglese tra '800 e '900*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.778,60

- **Responsabile scientifico:** Federica Burini
- **Titolo progetto:** *Sistemi collaborativi e informazione geografica volontaria per la governance territoriale*
- **Finanziamento complessivo:** € 3.093,70

- **Responsabile scientifico:** Benedetta Calandra
- **Titolo progetto:** *Circolazione della Modernità tra le Americhe*
- **Finanziamento complessivo:** € 2.196,40

- **Responsabile scientifico:** Raul Calzoni
- **Titolo progetto:** *Distorsioni percettive nella letteratura dalla Romantik alla Moderne*
- **Finanziamento complessivo:** € 3.991

- **Responsabile scientifico:** Maria Grazia Cammarota
- **Titolo progetto:** *Le elegie anglosassoni*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.797,60

- **Responsabile scientifico:** Gabriella Carobbio
- **Titolo progetto:** *Il linguaggio politico tedesco tra oralità e scrittura*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.000

- **Responsabile scientifico:** Emanuela Casti
- **Titolo progetto:** *Rigenerazione urbana e mapping: dalla cybercartography ai big data mapping*
- **Finanziamento complessivo:** € 2.994

- **Responsabile scientifico:** Luisa Chierichetti
- **Titolo progetto:** *Il discorso della serialità televisiva in spagnolo*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.797,60

- **Responsabile scientifico:** Erminio Corti
- **Titolo progetto:** *Le avanguardie letterarie ispanoamericane del Novecento: dai manifesti programmatici alle espressioni individuali*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.000

- **Responsabile scientifico:** Pierluigi Cuzzolin
- **Titolo progetto:** *Ricerche nella diacronia e tipologia nella storia linguistica europea*
- **Finanziamento complessivo:** € 4.389,80

- **Responsabile scientifico:** Larissa D'Angelo
- **Titolo progetto:** *Translating children's and young adult books for Italian readers: issues and challengers*
- **Finanziamento complessivo:** € 4.190,40

- **Responsabile scientifico:** Anna De Biasio
- **Titolo progetto:** *La rappresentazione delle identità di genere e della famiglia nella letteratura e nella cultura popolare statunitense*
- **Finanziamento complessivo:** € 3.392,80

- **Responsabile scientifico:** Cécile Marie Desoutter
- **Titolo progetto:** *Analisi contrastiva di discorsi di povertà*
- **Finanziamento complessivo:** € 3.791,60

- **Responsabile scientifico:** Marina Dossena
- **Titolo progetto:** *Ideology in the representation of languages and varieties - focus on late modern english*
- **Finanziamento complessivo:** € 4.998

- **Responsabile scientifico:** Michela Gardini
- **Titolo progetto:** *Letteratura e religione*
- **Finanziamento complessivo:** € 3.392,80

- **Responsabile scientifico:** Roberta Garibaldi
- **Titolo progetto:** *Le imprese turistiche: situazioni e prospettive*
- **Finanziamento complessivo:** € 3.263,20

- **Responsabile scientifico:** Giovanni Garofalo
- **Titolo progetto:** *La comunicacion especializada en ambito institucional: interacion oral en sede judicial y generos discursivos de la practica legislativa y penal en Espana*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.398,80

- **Responsabile scientifico:** Valeria Gennero
- **Titolo progetto:** *Scrivere il conflitto: ribelli e rivoluzioni nella letteratura americana del Novecento*
- **Finanziamento complessivo:** 1.455,50

- **Responsabile scientifico:** Alessandra Ghisalberti
- **Titolo progetto:** *Mobilità e rigenerazione urbana: migrazioni, turismo e pendolarismo*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.000

- **Responsabile scientifico:** Davide Simone Giannoni
- **Titolo progetto:** *Internalizzazione e discorso scientifico*
- **Finanziamento complessivo:** € 2.194,40

- **Responsabile scientifico:** Maria Giuseppina Gottardo
- **Titolo progetto:** *Liuyan, parole che scorrono: la produzione saggistica di Zhang Ailing*
- **Finanziamento complessivo:** € 2.595,20

- **Responsabile scientifico:** Maurizio Gotti
- **Titolo progetto:** *Knowledge dissemination across media in English*
- **Finanziamento complessivo:** € 4.998

- **Responsabile scientifico:** Roberta Grassi
- **Titolo progetto:** *Modulazioni del trattamento dell'errore nell'interazione e nella scrittura*
- **Finanziamento complessivo:** € 3.193,40

- **Responsabile scientifico:** Francesca Guidotti
- **Titolo progetto:** *Cultura e identità: narrazioni di confine*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.000

- **Responsabile scientifico:** Dorothee Heller
- **Titolo progetto:** *La creazione discorsiva dell'immagine*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.000

- **Responsabile scientifico:** Stefania Maci
- **Titolo progetto:** *Academic scientific discourse and popularization*
- **Finanziamento complessivo:** € 2.595,20

- **Responsabile scientifico:** Flaminia Nicora
- **Titolo progetto:** *Rappresentazioni culturali e dei luoghi nella letteratura britannica e anglofona: appartenenza e identità in ambito coloniale e postcoloniale*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.000

- **Responsabile scientifico:** Tommaso Pellin
- **Titolo progetto:** *The introduction of grammar studies into China: the English route*
- **Finanziamento complessivo:** € 2.196,40

- **Responsabile scientifico:** Ugo Persi
- **Titolo progetto:** *Il testo artistico nella realtà multimediale*
- **Finanziamento complessivo:** € 3.791,60

- **Responsabile scientifico:** Maria Chiara Pesenti
- **Titolo progetto:** *Le arti tra Europa e Slavia Orientale dal Settecento al Novecento*
- **Finanziamento complessivo:** € 2.196,40

- **Responsabile scientifico:** Fabio Rodriguez Amaya
- **Titolo progetto:** *Literatura(s) colombiana(s)*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.000

- **Responsabile scientifico:** Stefano Rosso
- **Titolo progetto:** *Esplorazioni geografiche, nuovi insediamenti a mito della Frontiera nella letteratura popolare degli Stati Uniti tra Ottocento e Novecento*
- **Finanziamento complessivo:** € 2.595,20

- **Responsabile scientifico:** Ivana Rota
- **Titolo progetto:** *Voci (femminili) fuori dal coro: dissidenza, opposizione e ribellione al canone letterario e sociale nella Spagna della prima metà del Novecento*
- **Finanziamento complessivo:** € 2.196,40

- **Responsabile scientifico:** Michele Sala
- **Titolo progetto:** *L'inglese nei contesti d'uso*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.300

- **Responsabile scientifico:** Giovanni Scirocco
- **Titolo progetto:** *Mondo operaio e PSI (1957-1969)*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.797,60

- **Responsabile scientifico:** Fabio Scotto
- **Titolo progetto:** *Poetiche francesi e fracofone contemporanee tra critica e traduzione: da Valéry ad oggi*
- **Finanziamento complessivo:** € 4.988

- **Responsabile scientifico:** Marco Sirtori
- **Titolo progetto:** *Italia-Giappone. Rappresentazioni e trasmissioni letterarie nella poesia e nell'odeporica italiane tra ottocento e Novecento*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.797,60

- **Responsabile scientifico:** Massimiliano Vaghi
- **Titolo progetto:** *La Francia in Asia tra VIII e XX secolo*
- **Finanziamento complessivo:** € 1.000

- **Responsabile scientifico:** Ada Valentini
- **Titolo progetto:** *L'acquisizione del sistema dell'articolo nell'italiano L2 di sinofoni*
- **Finanziamento complessivo:** € 3.791,60

- **Responsabile scientifico:** Federica Venier
- **Titolo progetto:** *La prima ricezione del Cours di Saussure*
- **Finanziamento complessivo:** € 4.988

RICERCA INTERNAZIONALE

- **Responsabile scientifico del progetto:** Roberta Garibaldi
- **Titolo progetto:** *Innovative cooperation business –HEI learning model for tourism*
- **Ente finanziatore – estremo del bando:** Commissione Europea – Erasmus plus; KA2 – Knowledge Alliances
- **Durata della ricerca:** 1/1/2018 – 31/12/2020
- **Finanziamento per l'unità di Bergamo:** € 129.790
- **Cofinanziamento dell'Ateneo:** € 0

- **Responsabile scientifico del progetto:** Stefania Maci
- **Titolo progetto:** *LSP teacher training summer school*
- **Ente finanziatore – estremo del bando:** Commissione Europea – Erasmus plus; KA2 – Cooperation for innovation and the exchange of good practices-Strategic Partnerships-Strategic Partnerships for higher education
- **Durata della ricerca:** 1/10/2018 – 30/9/2020
- **Finanziamento per l'unità di Bergamo:** € 31.010
- **Cofinanziamento dell'Ateneo:** € 0

3. ATTIVITA' DI TERZA MISSIONE E ALTRE ATTIVITA' ORGANIZZATE NELL'AMBITO DELLA STRUTTURA

3.1 Attività di divulgazione scientifica

INIZIATIVE SCIENTIFICHE	NUMERO
Convegni	4
Conferenze	33
Cicli di conferenze	1
Seminari	19
Workshop/giornata di studio	5

CONVEGNI

Docente responsabile: Roberta Garibaldi
Titolo del convegno: *How implementing customer experience in gastronomy tourism*
Data: 22-23/02/2018

Docente responsabile: Elena Agazzi
Titolo del convegno internazionale: *Winckelmann, l'antichità classica e la Lombardia*
Data: 11/04/2018

Docente responsabile: Maurizio Gotti
Titolo del convegno internazionale: *CERLIS 2018: Scholary Pathways: Knowledge Transfer and Knowledge Exchange in Academia*
Data: 21-23/06/2018

Docenti responsabili: Valeria Gennero, Tommaso Pellin e Maria G. Gottardo
Titolo del convegno internazionale: *Sguardi interculturali e pratiche traduttive: Pearl S. Buck e altre voci della Cina del Novecento*
Data: 09/11/2018

CONFERENZE

Docente responsabile: Ugo Persi
Conferenziere: Prof. Valentina Glushkova (Università di Belgorod – Russia)
Titolo della conferenza: *Lo slang giovanile russo oggi*
Data: 08/03/2018

Docente responsabile: Elena Agazzi
Conferenziere: Prof. Achim Holter Università di Vienna)
Titolo della conferenza: *Wackenroders Künstlerfigur Josef Berglinger*
Data: 13/03/2018

Docente responsabile: Elena Agazzi
Conferenziere: Prof. Achim Holter Università di Vienna)
Titolo della conferenza: *Tieck und Wackenroder und die bildende Kunst. Ihre Vorstellung von Albrecht Dürer*
Data: 14/03/2018

Docente responsabile: Federica Venier
Conferenziere: Prof. Giorgio Graffi (Università degli Studi di Verona)
Titolo della conferenza: *Capire la Grammatica*
Data: 15/03/2018

Docente responsabile: Federica Venier
Conferenziere: Prof. Adriano Colombo
Titolo della conferenza: *Capire la Grammatica*
Data: 15/03/2018

Docente responsabile: Elena Agazzi
Conferenziere: Prof. Gerhard Lauer (Università di Basilea)
Titolo della conferenza: *Mindnacht. Die Frühromantische Ästhetik und ihre Folgen für die Musikgeschichte.*
Data: 21/03/2018

Docente responsabile: Valeria Gennero
Conferenziere: Prof. Sonia Di Loreto (Università di Torino)
Titolo della conferenza: *Walt Whitman oggi: il nuovo meridiano*
Data: 16/04/2018

Docente responsabile: Valeria Gennero
Conferenziere: Prof. Mario Corona
Titolo della conferenza: *Walt Whitman oggi: il nuovo meridiano*
Data: 16/04/2018

Docente responsabile: Federica Venier
Conferenziere: Prof. Agnese Grieco
Titolo della conferenza: *Atlante delle sirene' di Agnese Grieco. Riflessioni su una saggistica*
Data: 17/04/2018

Docente responsabile: Valeria Gennero
Conferenziere: Dott. Silvia Neonato
Titolo della conferenza: *Scrivere il femminismo, raccontare la letteratura*
Data: 17/04/2018

Docente responsabile: Michela Gardini

Conferenziere: Prof. Pierre Glaudes

Titolo delle conferenze: 1) *L'Ensorcelée* di Jules Barbey d'Aureilly; 2) *La crise du sentiment dans la littérature française du XIX siècle*

Data: 18/04/2018

Docente responsabile: Marco Sirtori

Conferenziere: Prof. Ricciarda Ricorda (Università Cà Foscari di Venezia)

Titolo della conferenza: *Scrittori italiani in oriente tra Otto e Novecento*

Data: 23/04/2018

Docente responsabile: Valeria Gennero

Conferenziere: Dott. Maria Luisa Ricaldone (Università di Torino)

Titolo della conferenza: *Ritratti di donne da vecchie: gli Age Studies e la letteratura*

Data: 02/05/2018

Docente responsabile: Maria G. Gottardo

Conferenziere: Dott. Martina Caschera (Università di Chieti-Pescara)

Titolo della conferenza: *Critice e autocritica visuale: la rappresentazione di sé e dell'altro nel manhua moderno e contemporaneo.*

Data: 03/05/2018

Docente responsabile: Federica Venier

Conferenziere: Prof. Domenico Proietti (Università della Campania "Luigi Vanvitelli", Santa.Maria Capua Vetere)

Titolo della conferenza: *Connettivi testuali: cerniere del discorso fra ieri e oggi*

Data: 07/05/2018

Docente responsabile: Prof. Valeria Gennero

Conferenziere: Dott. Dario Tosetti

Titolo della conferenza: *MONEY: arte, mercato e globalizzazione dopo il secolo americano*

Data: 07/05/2018

Docente responsabile: Maria G. Gottardo

Conferenziere: Dott. Martina Codeluppi (Università Cà Foscari di Venezia – Paris3)

Titolo della conferenza: *Prospettive identitarie e letterarie di alcuni autori sinofoni contemporanei*

Data: 09/05/2018

Docente responsabile: Marina Bianchi

Conferenziere: Dott. Consuelo Triviño Anzola (Istituto Cervantes)

Titolo della conferenza: *Las fronteras lingüísticas del escritor*

Data: 23/07/2018

Docente responsabile: Marina Bianchi

Conferenziere: Prof. Jorge Urrutia Gómez

Titolo della conferenza: *El testimonio y la frontera de la verdad*

Data: 24/07/2018

Docente responsabile: Giovanni Garofalo

Conferenziere: Prof. Estrella Montolío Durán

Titolo della conferenza: *Conectores y encapsuladores. La textualización eficiente*

Data: 08/10/2018

Docente responsabile: Giovanni Garofalo

Conferenziere: Prof. Estrella Montolío Durán

Titolo della conferenza: *Análisis oratorio del minuto de oro en el debate de candidatos del 13-J de 2016*

Data: 11/10/2018

Docente responsabile: Marina Bianchi
Conferenziere: Gabriele Morelli
Titolo della conferenza: *Federico García Lorca: tra vita e poesia*
Data: 22/10/2018

Docente responsabile: Paolo Barcella
Conferenziere: Prof. Ferdinando Fasce
Titolo della conferenza: *I Beatles e il loro tempo*
Data: 26/10/2018

Docente responsabile: Marina Bianchi
Conferenziere: Prof. Pietro Taravacci
Titolo della conferenza: *Tradurre la poesia di Claudio Rodríguez*
Data: 09/11/2018

Docente responsabile: Maria Grazia Cammarota
Conferenziere: Dott. Gabriele Cocco (Università degli Studi di Padova)
Titolo della conferenza: *Il mito del fabbro Vǫlundr: una storia di vendetta*
Data: 19/11/2018

Docente responsabile: Ugo Persi
Conferenziere: Prof. Andrey Polonskiy (Università di Belgorod)
Titolo della conferenza: *Specificità del linguaggio dei mass media nella prospettiva della traduzione*
Data: 19/11/2018

Docente responsabile: Elena Agazzi
Conferenziere: Prof. Tiziana Corda (Freie Universität Berlin)
Titolo della conferenza: *Realtà e fantasia, ‚heimlich‘ e ‚unheimlich‘ nei racconti brevi di Heinrich von Kleist (1777-1811) e E.T.A. Hoffmann (1776-1822)*
Data: 28/11/2018

Docente responsabile: Marina Bianchi
Conferenziere: Prof. Julio Neira (UNED di Madrid)
Titolo della conferenza: *La Vanguardia y la mujer*
Data: 6/12/2018

Docente responsabile: Marina Bianchi
Conferenziere: Prof.ssa María Dolores Martos Pérez (UNED di Madrid)
Titolo della conferenza: *Panorama de escritoras españolas del Siglo de Oro*
Data: 6/12/2018

Docente responsabile: Michela Gardini
Conferenziere: Prof. Stéphanie Bertrand (Université de Lorraine – Francia)
Titolo della conferenza: *La métaphore dans l'écriture gidienne*
Data: 07/12/2018

Docente responsabile: Maria Grazia Cammarota
Conferenziere: Prof. Giovanni Iamartino (Università degli studi di Milano)
Titolo della conferenza: *Multilinguismo e ricerca dello standard nell'Inghilterra medievale*
Data: 10/12/2018

Docente responsabile: Elena Agazzi
Conferenziere: Prof. Albert Meier (Università di Kiel- D)
Titolo della conferenza: *Christian Krachts Imperium – ein post-moderner Roman?*
Data: 10/12/2018

Docente responsabile: Paolo Barcella
Conferenziere: Michele Colucci (CNR, Napoli)
Titolo della conferenza: *L'immigrazione straniera in Italia dal 1945 ai giorni nostri*
Data: 14/12/2018

CICLI DI CONFERENZE

Docenti responsabili: Cécile Desoutter e Dorothee Heller

Titolo del ciclo di conferenze: - *Populärwissenschaftliche Texte: das Wie und das Warum*
- *Publicités, Greenwashing: analyse du discours et manipulation*

Data: 11 e 12/04/2018

SEMINARI

Docente responsabile: Benedetta Calandra

Titolo del seminario internazionale: *Mujeres y guerrilla. Visibles en la lucha, invisibles en la historia*

Data: 26/02/2018

Docente responsabile: Benedetta Calandra

Titolo del seminario internazionale: *Transizioni alla democrazia e donne in politica: il fenomeno delle 'quote rosa'*

Data: 28/02/2018

Docente responsabile: Benedetta Calandra

Titolo del seminario internazionale: *Esperienze di cooperazione tra Italia e America Latina. Un testimone racconta*

Data: 5/03/2018

Docente responsabile: Benedetta Calandra

Titolo del seminario: *Italia, Americhe e guerra fredda culturale, processi di americanizzazione nel secondo dopoguerra*

Data: 15-16/03/2018

Docente responsabile: Maria Chiara Pesenti

Titolo del seminario internazionale: *Le fabbriche di Giacomo Quarenghi: eleganza italiana nel panorama di San Pietroburgo*

Data: 15-16/03/2018

Docenti responsabili: Luca Bani e Marco Sirtori

Titolo del seminario e Presentazione volume: *L'Ottocento di Clara Maffei*

Data: 07/04/2018

Docenti responsabili: Benedetta Calandra e Giovanni Scirocco

Titolo del seminario: *Integrazione europea e Americhe nel secondo dopoguerra*

Data: 16/04/2018

Docente responsabile: Ugo Persi

Titolo del seminario: *Conseguenze storiche e culturali della dominazione mongolo-tartara in Russia*

Data: 07-08-09/05/2018

Docente responsabile: Prof. Benedetta Calandra

Titolo del seminario: *Esporre e recepire la Modernità. Processi di interazione tra Americhe d'Europa*

Data: 11/05/2018

Docente responsabile: Stefano Rosso

Titolo del seminario: *Raccontare la montagna - Narrating Volcanoes*

Data: 29/05/2018

Docenti responsabili: Stefania Maci Michele Sala e Larissa D'Angelo

Titolo del seminario: *Digital humanities beyond the basics*

Data: 13/09/2018

Docente responsabile: Maria Gottardo

Titolo del seminario: *Incontri con gli scrittori: Ye Shaoyan*

Data: 19/10/2018

Docente responsabile: Rossana Bonadei

Titolo del seminario: *Scattered Heritage across Digital Humanities*" (nell'ambito del progetto Managing Cultural Heritage in Tourism E-CUL-TOURS)

Data: 25-26/10/2018

Docenti responsabili: Stefania Maci Michele Sala e Larissa D'Angelo

Titolo del seminario: *Technologies and methodologies in the digital humanities: digging into data*

Data: 26/10/2018

Docenti responsabili: Tommaso Pellin e Maria G. Gottardo

Titolo del seminario: *Images of China in Medieval Europe*

Data: 26/10/2018

Docenti responsabili: Giuliano Bernini e Ada Valentini

Titolo del seminario: *Superare l'evanescenza del parlato. Metodi e tecniche di trascrizione e annotazione di dati orali*

Data: 8-10/11/2018

Docente responsabile: Fabio Scotto

Titolo del seminario: *Écritures fragmentaires et existences fragmentées du Xxe siècle*

Data: 06/12/2018

Docente responsabile: Fabio Scotto

Titolo del seminario: *Écritures autobiographiques et fragmentaires à la Renaissance*

Data: 10/12/2018

Docente responsabile: Fabio Scotto

Titolo del seminario: *Sur le théâtre de Jean Tardieu*

Data: 13/12/2018

GIORNATA DI STUDIO

Docenti responsabili: Prof. Tommaso Pellin e Maria G. Gottardo

Titolo della giornata di studio: *Political, linguistic and literary revolution around 1918 in China*

Data: 11/05/2018

Docenti responsabili: Dorothee Heller e Gabriella Carobbio

Titolo della giornata di studio: *Gruppo di lavoro sulla Pragmatica Funzionale*

Data: 19-20/06/2018

Docente responsabile: Marina Dossena

Titolo della giornata di studio: *Found in translation* (nell'ambito del progetto di Ateneo "Excellence Initiatives" La circolazione dei saperi in Occidente: processi traduttivi, didattici e culturali)

Data: 21/09/2018

Docente responsabile: Stefano Rosso

Titolo della giornata di studio: *Translation and Adaptation in the 21st Century: Fairy Tales Transformed* (nell'ambito del progetto di Ateneo "Excellence Initiatives" La circolazione dei saperi in Occidente: processi traduttivi, didattici e culturali)

Data: 06/12/2018

Docente responsabile: Stefano Rosso

Titolo della giornata di studio: *Tradurre le Americhe oggi* (nell'ambito del progetto di Ateneo "Excellence Initiatives" La circolazione dei saperi in Occidente: processi traduttivi, didattici e culturali)

Data: 18/12/2018

3.2 –Public Engagement

Per “Public Engagement” si intende l’insieme di **attività** senza scopo di lucro con valore educativo, culturale e di sviluppo della società.

Docente Responsabile: Luca Bani

Titolo dell’attività: *Letture dei classici*

Breve descrizione: Il progetto ha previsto 11 incontri miranti a presentare a un pubblico di non specialisti una o più opere per ciascuna delle letterature euro-americane e orientali insegnate nel Dip. di LLCS. Gli interventi sono stati curati da docenti del Dipartimento con l’intervento di più lettori della Compagnia teatrale Chapati che hanno performato una selezione di brani tratti dalle rispettive opere. La parte della lettura pubblica delle opere è servita a valorizzare la trasmissione del testo al pubblico e si è integrata armonicamente con le presentazioni affidate ai docenti.

Data: 18 gennaio – 31 maggio 2018

Docente Responsabile: Maria Chiara Pesenti

Titolo dell’attività: *Incontrare Quarenghi a San Pietroburgo nelle fotografie di Pavel Demidov*

Breve descrizione: La mostra ha proposto un percorso diacronico dai disegni a stampa dell’architetto bergamasco Giacomo Quarenghi (1810), alle fotografie degli edifici quarenghiani di Fausto Asperti (1967), per giungere alle fotografie artistiche di Pavel Demidov, cinquant’anni dopo (2017). Un seminario in preparazione dell’evento (15.03.18) è stato aperto ai cultori di storia dell’arte (Osservatorio Quarenghi e altre associazioni).

Data: 16 marzo – 18 aprile 2018

3.3 Attività di formazione degli adulti e aggiornamento professionale

Docente Responsabile: Ada Valentini

Titolo dell’attività: due incontri di quattro ore ciascuno di attività di formazione insegnanti nell’ambito dell’iniziativa “Settembre pedagogico 2018”, organizzata da Ambito 4 USR Lombardia e Dipartimento di Scienze Umane e Sociali dell’Università di Bergamo

Date/durata: 4.9.2019 e 10.9.2018

Docente Responsabile: Luca Bani

Titolo dell’attività: 6 conferenze su Pier Paolo Pasolini e David Maria Turoldo in diverse sedi ANTEAS

Date/durata: 6 e 22 febbraio, 15 marzo, 12 aprile, 17 ottobre e 14 novembre

Docente Responsabile: Roberta Garibaldi

Titolo dell’attività: “*PERCORSI DI GUSTO*”, attività di didattica relativa al progetto e finanziata da ERSAF Lombardia nell’ambito di progetto di educazione agro-alimentare. Organizzazione e presentazioni in 5 istituti superiori di Bergamo, Brescia e Monza sul tema di East Lombardy e del turismo enogastronomico nel periodo Gennaio – Aprile 2018.

Luoghi e date:

- Istituto Tecnico Commerciale e Turistico Statale “Vittorio Emanuele II”, Bergamo; 15 e 21 marzo, 11 e 16 aprile 2018
- Istituto Professionale di Stato per i Servizi Alberghieri e della Ristorazione, San Pellegrino Terme (BG); 26 marzo 2018
- Convitto dell’Istituto Professionale di Stato per i Servizi Alberghieri e della Ristorazione, San Pellegrino Terme (BG); 19 aprile 2018
- Istituto di Istruzione Superiore di Stato – “Andrea Mantegna”, Brescia; 27 marzo, 11, 13, 19 aprile
- I.I.S.S. “Luigi Bazoli – Marco Polo”, Desenzano del Garda (BS); 7 marzo 2018
- Istituto Statale per i servizi enogastronomici e dell’ospitalità “A. Olivetti”, Monza; 16 marzo, 18 e 24 aprile 2018

4. RISULTATI DELL'ATTIVITA' DI RICERCA

4.1 Prodotti della ricerca

PRODOTTI DELLA RICERCA anno 2018	NUMERO
Articoli su riviste scientifiche	50
Libri	10
Contributi in volume	70
Curatele	17
Interventi a convegno /Atti di congresso	7

I dati sono stati estratti dalla Collezione Prodotti della Ricerca presente in Aisberg a cura dell'Ufficio Ricerca e Trasferimento tecnologico.

Il dettaglio dei prodotti della ricerca è presente nell'allegato collocato alla fine della presente relazione.

Per i prodotti riconducibili all'attività di un centro di ricerca è riportato l'acronimo del centro stesso.

Il Codice Aisberg permette il reperimento dei dati completi della pubblicazione nell'Open Archive dell'Ateneo (es.: <http://aisberg.unibg.it/handle/10446/001>)

4.2 Altri prodotti della ricerca

QUADERNI DI DIPARTIMENTO/WORKING PAPERS

LINGUISTICA E FILOLOGIA N. 38

Direttore Responsabile: Giuliano Bernini

Comitato scientifico: Maria Grazia Cammarota, Klaus Düwel (Universität Göttingen), Régine Delmotte (Université de Rouen), Edgar Radke (Universität Heidelberg) e Ada Valentini;

Comitato editoriale: David Ashurst (University of Durham), Mario Bensi, Luisa Chierichetti, Adriana Constăchescu (Universitatea din Craiova), Pierluigi Cuzzolin, Cécile Desoutter, Maria Giuseppina Gottardo, Roberta Grassi, Dorothee Heller, Maria Iliescu (Universität Innsbruck), John Mc Kinnel (University of Durham), Maria Vittoria Molinari, Piera Molinelli, Maria Chiara Pesenti, Heidi Siller-Runggaldier (Universität Innsbruck), Andrea Trovesi, Marzena Watorek (Université Paris VIII) e Maria Załęska (Uniwersytet Warszawski);

Comitato di redazione: Jacopo Saturno e Roberta Bassi (Université de Grenoble);

Contributi: Silvia Albesano (Università della Svizzera Italiana, Lugano), Silvia Ballarè - Maria Silvia Micheli (Università di Bergamo - Università degli Studi di Pavia), Zora Obstová (Università Carlo IV, Praga), Giuliano Bernini (Università di Bergamo), Andrea Trovesi (Università di Roma "La Sapienza"), Rodrigo Verano (Universidad Autónoma de Madrid),

5. MOBILITÀ INTERNAZIONALI

5.1 Mobilità internazionale dei ricercatori afferenti alla struttura

La mobilità si riferisce a ricercatori afferenti alla struttura in uscita a soli fini di ricerca per periodi minimi di 30 giorni presso istituzioni estere

- **Nome e cognome:** Marina Bianchi
- **Struttura di destinazione:** UNED de Madrid - Facultad de Filología
- **Periodo dal giorno al giorno:** dal 7.5 al 6.6.2018; soggiorno, finanziato dalla UNED nell'ambito della *Convocatoria de Ayudas Complementarias para el fomento de la movilidad e internacionalización del profesorado de la Facultad de Filología*, su invito del gruppo di ricerca "Literatura y Canon", finalizzato a ricerche sul tema "El sujeto en crisis en la poesía andaluza de la segunda mitad del siglo XX".

5.2 Mobilità internazionale in ingresso: visiting professor/scholar

La mobilità si riferisce a ricercatori afferenti alla struttura per periodi superiori a 15 giorni.

- **Nome e cognome:** Oliver Weltzien – professor
- **Struttura di provenienza:** University of Montana (USA)
- **Periodo:** 2/5/2018 – 31/5/2018

- **Nome e cognome:** Ludvig Fesenmeier – professor
- **Struttura di provenienza:** Università di Friedrich Alexander di Erlangen Norimberga (D)
- **Periodo:** 14/4/2018 – 29/4/2018

- **Nome e cognome:** Andrej Polonskij – professor
- **Struttura di provenienza:** Università di Belgorod (RUS)
- **Periodo:** 15/2/2018 – 15/3/2018

- **Nome e cognome:** Estrella Montolio Duran – professor
- **Struttura di provenienza:** Univesidad de Barcelona (E)
- **Periodo:** 1/10/2018 – 30/10/2018

- **Nome e cognome:** Maria Angeles Orts Llopis – professor
- **Struttura di provenienza:** Universidad de Murcia (E)
- **Periodo:** 22/2/2018 – 22/3/2018

- **Nome e cognome:** Victor Luis Saldana Almanzar – professor
- **Struttura di provenienza:** Universidad Autçnoma de Santo Domingo (DOM)
- **Periodo:** 15/11/2018 – 16/12/2018

- **Nome e cognome:** Andrea Sibylle Kreuter – fellow
- **Struttura di provenienza:** Università di Vienna (AU)
- **Periodo:** 1/3/2018 – 29/3/2018

- **Nome e cognome:** Mario Aznar Pérez – fellow
- **Struttura di provenienza:** Universidad Complutense de Madrid (E)
- **Periodo:** 29/6/2018 – 1/10/2018

- **Nome e cognome:** Margarita Serje de la Osa – fellow
- **Struttura di provenienza:** Universidad Tecnológica de Pereira (Colombia)
- **Periodo:** 1/6/2018 – 6/7/2018

- **Nome e cognome:** Nathalia Gòmez Raigosa – fellow
- **Struttura di provenienza:** Universidad Tecnológica de Pereira (Colombia)
- **Periodo:** 2/7/2018 – 31/7/2018

- **Nome e cognome:** Peter Horst Gronau Werner – professor
- **Struttura di provenienza:** University of Applied Science Stralsund
- **Periodo:** 29/6/2018 – 1/10/2018

- **Nome e cognome:** Jamie Larkin – professor
- **Struttura di provenienza:** Chapman University (USA)
- **Periodo:** 12/3/2018 – 7/4/2018

- **Nome e cognome:** Elisabeth Kastenzholz – professor
- **Struttura di provenienza:** Universidade de Aveiro (P)
- **Periodo:** 9/4/2018 – 14/5/2018

- **Nome e cognome:** Peter Franz Keller – professor
- **Struttura di provenienza:** Université de Lausanne (CH)
- **Periodo:** 9/4/2018 – 12/5/2018

- **Nome e cognome:** Andrew Alexander Campbell - professor
- **Struttura di provenienza:** University of Wales (UK)
- **Periodo:** 9/4/2018 - 12/5/2018

6. GRUPPI DI RICERCA CON SEDE NEL DIPARTIMENTO

CERLIS (CENTRO DI RICERCA SUI LINGUAGGI SPECIALISTICI)

Direttore/Coordinatore: Maurizio Gotti

Componenti comitato: Patrizia Anesa, Gabriella Carobbio, Luisa Chierichetti, Larissa D'Angelo, Cécile Desoutter, Marina Dossena, Giovanni Garofalo, Davide Simone Giannoni, Maurizio Gotti, Dorothee Heller, Stefania Maria Maci, Michele Sala, Cinzia Spinzi

Attività del Centro di Ricerca nell'anno 2018

Le **attività di ricerca** effettuate nel 2018 hanno incluso le seguenti:

1. Pubblicazione del settimo volume della collana CERLIS SERIES dal titolo *La comunicazione orale nel turismo. Analisi di generi comunicativi in lingua tedesca* curato da Gabriella Carobbio e Alessandra Lombardi. I contributi raccolti nel presente volume indagano, da cinque angolature diverse, la dimensione dell'oralità nel turismo, con particolare riferimento alle pratiche comunicative in lingua tedesca. La raccolta si propone di offrire da un lato una descrizione puntuale delle caratteristiche strutturali, linguistiche e interazionali proprie di alcuni generi multimodali della comunicazione turistica istituzionale (visite guidate *in situ*, audioguide, guide audiodescrittive), dall'altro di fornire le basi teoriche e metodologiche per l'elaborazione di risorse a supporto dell'interazione *face to face* in ambito turistico ("modelli di dialogo bi- e multilingui") nonché strumenti utili per l'analisi delle funzioni pragmatiche e argomentative delle strutture sintattiche utilizzate nell'ambito del dibattito politico sul turismo. <https://aisberg.unibg.it/handle/10446/134328>.
2. Organizzazione di un convegno internazionale sulla diffusione delle conoscenze in aerea accademica che si è tenuto presso il nostro Ateneo nei giorni 21-23 giugno 2018 sul tema *Scholarly Pathways: Knowledge Transfer and Knowledge Exchange in Academia*.
3. Progetto di ricerca scientifica di rilevante interesse nazionale (bando PRIN 2015) su *Diffusione delle conoscenze (DC) attraverso i media in lingua inglese: continuità e cambiamento nelle strategie discorsive, le ideologie, e le epistemologie*. Lo studio si basa su corpora e raccolte elettroniche di testi comparabili, che mostrano come le conoscenze specifiche di un settore siano mediate nel discorso specialistico e nella divulgazione per rivolgersi alle diverse parti interessate. Il metodo utilizzato combina *genre analysis* e *discourse analysis* con la linguistica dei corpora, concentrandosi su:
 - a) il processo di DC, tracciando la nascita di nuovi generi in una prospettiva sincronica e diacronica;
 - b) le strategie di DC utilizzate in diverse discipline e generi comunicativi, concentrandosi in particolare sulle scelte lessicali e fraseologiche, i processi testuali, le strutture retoriche e le strategie comunicative utilizzate;
 - c) il grado di precisione, alterazione e faziosità delle conoscenze diffuse, in particolare per quanto riguarda temi sensibili, derivante dal trasferimento di nozioni specialistiche a un pubblico mirato, e soprattutto al pubblico generico;
 - d) le caratteristiche della DC nel contesto della comunicazione altamente asimmetrica, con particolare attenzione alla DC destinata ai bambini o ad un pubblico interculturale, e gli aspetti interculturali e interdiscorsivi coinvolti.

I prodotti riconducibili all'attività del centro sono contrassegnati dall'acronimo CERLIS nella piattaforma AISBERG.

CISAM–CENTRO INTERNAZIONALE STUDI SULLE AVANGUARDIE E SULLE MODERNITÀ

Direttore/Coordinatore: Prof. Fabio Scotto

Comitato scientifico e Descrizione Centro: vedasi organigramma e descrizione sulla pagina CISAM del sito d'Ateneo.

Il **CISAM (Centro internazionale studi sulle avanguardie e sulla modernità)**, fondato nel 1998, promuove e sostiene una serie di iniziative culturali, editoriali e ricerche interdisciplinari attorno ai due grandi temi dell'avanguardia e della modernità. Il Centro di Ricerca è dotato di un Comitato Scientifico, di un Comitato d'onore internazionale ed edita la Collana "Saggi CISAM" (diretta da Fabio Scotto), dotata di un Comitato editoriale e di un Comitato dei referee.

Attività del Centro di Ricerca nell'anno 2018

Le attività del Centro sono consistite:

-nell'organizzazione dei seminari di studi seguenti:

"Écritures fragmentaires et existences fragmentées du XXe siècle", relatori: René Corona (Università degli Studi di Messina), Fabio Scotto (Unibg), 6/12/2018, A.1 Rosate, dalle 15 alle 18.

"Sur le théâtre de Jean Tardieu", relatori: Federica Locatelli (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano) e Fabio Scotto (Unibg), 13/12/2018, A1 Rosate, dalle 15 alle 18.

-nella pubblicazione del volume miscelaneo di studi Fabio Scotto – Marina Bianchi (a cura di), *La civiltà dei saperi in Occidente. Teoria e prassi della traduzione letteraria*, "Saggi Cisam, 4", Milano, Cisalpino Istituto Editoriale Universitario, 2018, 192 pp., nell'ambito del Progetto "Excellence Initiatives" d'Ateneo (dir. Prof. ssa Marina Dossena) e del Progetto dipartimentale di Eccellenza.

-nell'organizzazione e preparazione della Tavola rotonda internazionale di prossima realizzazione "Riviste di poesia in Europa: il ruolo della traduzione", (23/5/2019) e del Convegno Internazionale di Studi "Traduzioni esemplari e saggi sul tradurre dal Romanticismo a oggi" (22-23/1/2020), entrambi nell'ambito delle attività del Progetto dipartimentale di Eccellenza.

I prodotti riconducibili all'attività del centro sono contrassegnati dall'acronimo CISAM nella piattaforma AISBERG.

ALLEGATO: PRODOTTI DELLA RICERCA 2018

Il Codice Aisberg permette il reperimento dei dati completi della pubblicazione nell'Open Archive dell'Ateneo (es.: <http://aisberg.unibg.it/handle/10446/001>)

Articoli su Rivista Scientifica (50)

Autori	Titolo	Rivista	Centro di Ateneo	Cod. Aisberg
Casti, Emanuela	Sono vecchie? Rifo tutto	YOU BUILD	CST	10446/117471
Bianchi, Marina	Del Siglo de Oro al siglo XX: poesía crítica, Cervantes versus Gil de Biedma	STUDIA IBERICA ET AMERICANA		10446/119915
Casti, Emanuela	Bedolina: Map or Tridimensional Model?	CARTOGRAPHICA	CST	10446/120636
Garibaldi, Roberta; Pozzi, Andrea	Creating tourism experiences combining food and culture: an analysis among Italian producers	TOURISM REVIEW		10446/121500
Agazzi, Elena	Die "Gesellschaft der Freien Männer" und Ihre Entwicklung auf dem Weg zu einer Identitätsphilosophie	MONATSHEFTE		10446/123862
Burini, Federica; Cortesi, Nicola; Gotti, Kevin; Psaila, Giuseppe	The Urban Nexus Approach for Analyzing Mobility in the Smart City: Towards the Identification of City Users Networking	MOBILE INFORMATION SYSTEMS		10446/123896
Maci, Stefania Maria; Sala, Michele; Godnič Vičič, Šarolta	The language of tourism: An introduction to the topical issue	SCRIPTA MANENT	CERLIS	10446/124306
Barcella, Paolo	Percorsi leghisti. Dall'antimeridionalismo alla xenofobia	MERIDIANA		10446/124363
Giannoni, Davide Simone	An Investigation of Value Claims in Academic and Corporate 'About us' Texts	APPLIED LINGUISTICS		10446/124442
Locatelli, Angela	Hamlet and the Android: Reading Emotions in Literature	SKENË. JOURNAL OF THEATRE AND DRAMA STUDIES	CISAM	10446/124761
Maci, Stefania Maria	#icantbreathe. Ideology and Consensus: Printed News vs. Twitter	CRITICAL APPROACHES TO DISCOURSE ANALYSIS ACROSS DISCIPLINES	CERLIS	10446/124828
Casti, Emanuela	Semiosi cartografica e incisioni rupestri: verso un'interpretazione della mappa di Bedolina	RIVISTA GEOGRAFICA ITALIANA	CST	10446/125438
Barcella, Paolo; Bonfanti, Angelo	L'immigrazione nella canzone italiana (1991-2018)	STUDI EMIGRAZIONE		10446/126279
Dossena, Marina	'Sassenach', eh? Late Modern Scottish English on the borders of time and space	TOKEN		10446/127704
Valentini, Ada	Ordini marcati delle parole nell'italiano scritto: apprendenti germanofoni, apprendenti anglofoni e parlanti nativi a confronto	INCONTRI		10446/128020

Dipartimento di LINGUE, LETTERATURE STRANIERE E COMUNICAZIONE

Calandra, Benedetta	<<100 million people reading and speaking Spanish are anxious to have your message>>: Margaret Sanger in Puerto Rico (1925-1960)	CONTEMPORANEA		10446/128104
Burini, Federica; Ghisalberti, Alessandra	Geografia	NUOVA SECONDARIA	CST	10446/128305
Rosso, Stefano	Not Such an Easy Piece. In margine a "Giorno e notte" di Franco Moretti	ACOMA		10446/128380
Rosso, Stefano	Un'enciclopedia del western in forma di romanzo	L'INDICE DEI LIBRI DEL MESE		10446/128382
Desoutter, Cecile; Martin, Justine	Engagement et degré de satisfaction d'étudiants de FLE dans une activité d'écriture télécollaborative italo-espagnole	REVUE INTERNATIONALE DE PÉDAGOGIE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR		10446/128938
Barcella, Paolo	Introduzione. Appunti per una riflessione sul frontalierato in prospettiva globale	STUDI EMIGRAZIONE		10446/128942
Barcella, Paolo	Frontalieri e notificati nella Svizzera italiana: precarietà e novità	RAPPORTO ITALIANI NEL MONDO		10446/129617
D'Angelo, Larissa	Translating cultural references in the Italian dubbing and re-dubbing of E.T. The Extra-Terrestrial	TOKEN		10446/129826
Scotto, Fabio	L'herméneutique d'Yves Bonnefoy critique de lui-meme	REVUE ITALIENNE D'ÉTUDES FRANÇAISES		10446/130485
Scotto, Fabio	La crevette exagérée (Francis Ponge), traduction et note à la traduction	REVUE ITALIENNE D'ÉTUDES FRANÇAISES		10446/130561
Maci, Stefania M.	An Introduction to English Tourism Discourse	SOCIOLINGUISTICA	CERLIS	10446/130598
D'Angelo, Larissa	PowerPoint Presentations in the Classroom: Re-Evaluating the Genre	LANGUAGE VALUE	CERLIS	10446/130998
Dossena, Marina	Spells of Silence: or, How (not) to Have a Conversation in the Supernatural World	THE BOTTLE IMP		10446/131411
Avallone, Lucia	Reminiscenza e sogno nella tarda opera di Naguib Mahfouz	ELEPHANT & CASTLE	CAV	10446/131515
Rota, Ivana	Halma Angélico: una mirada hacia la maternidad desde la España de 1930	MEDIODÍA		10446/132087
Dossena, Marina	Il racconto di Lewis e Clark: Dai diari del Corps of Discovery alla costruzione dell'immagine pionieristica	ACOMA		10446/132098
Agazzi, Elena; Calzoni, Raul Mario	Distorsioni percettive e avanguardie nel Novecento	CULTURA TEDESCA		10446/132344
Calzoni, Raul Mario	Distorsioni percettive in «Die Ermordung einer Butterblume» di Alfred Döblin	CULTURA TEDESCA		10446/132346
Agazzi, Elena	La vita, il sogno, la crisi. Le percezioni distorte nell'opera di Unica Zürn	CULTURA TEDESCA		10446/132376

Dipartimento di LINGUE, LETTERATURE STRANIERE E COMUNICAZIONE

Scirocco, Giovanni	La svolta autonomista	MONDOPERAIO		10446/132378
Garofalo, Giovanni	La contraargumentación del Tribunal Supremo de España y del Tribunal de Justicia de la UE: hacia una interpretación funcionalista	CUADERNOS AISPI		10446/132624
Ballarè, Silvia; Micheli, Maria Silvia	Usi di dove nell'italiano contemporaneo: costruzioni relative e dinamiche di ristandardizzazione	LINGUISTICA E FILOLOGIA		10446/133179
Bernini, Giuliano	The sound pattern of initial learner varieties	LINGUISTICA E FILOLOGIA		10446/133182
Gardini, Michela	Il Tempio Malatestiano tra il sacro e il profano: lo sguardo di Joséphin Péladan e Henry de Montherlant	L'ANALISI LINGUISTICA E LETTERARIA		10446/133881
Gennero, Valeria	Creatures in an Alphabet (1962-1982): Djuna Barnes tra genere e stile tardo	ELEPHANT & CASTLE		10446/134163
Agazzi, Elena	Perspektiven zwischen Germanistik und Philosophie in der Debatte über die Spätaufklärung heute. Die aktuellen Fragstellungen mit einem Rückblick auf die Vergangenheit	JAHRBUCH FÜR INTERNATIONALE GERMANISTIK		10446/134372
Vaghi, Massimiliano	Le relazioni fra la Francia imperiale e la Persia (1807-1809): il trattato di Finkenstein e la missione di Claude-Mathieu de Gardane	STORIA URBANA		10446/135081
De Biasio, Anna	Maschilità e letteratura: uno sguardo dagli USA	NARRATIVA		10446/135085
De Biasio, Anna	Eroismo e femminile, un binomio difficile. Il caso di Margaret Fuller	L'ANALISI LINGUISTICA E LETTERARIA		10446/135093
Garibaldi, Roberta; Pozzi, Andrea	Vino e cibo: da elementi accessori a fattori determinanti nelle scelte di viaggio degli italiani	TURISTICA	CST	10446/135410
Anesa, Patrizia	The Popularization of Environmental Rights in TED Talks	PÓLEMOS		10446/121753
Anesa, Patrizia	Forms of Hybridity in Travel Blogs	HERMES		10446/127076
Anesa, Patrizia	Popularization and Democratization of Knowledge through Blawgs	IPERSTORIA		10446/134868
Censi, Martina	Mulūk al-‘Arab (Les Rois des Arabes) d’Amīn al-Rayḥānī : Littérature, déplacement et recherche identitaire	LE FORME E LA STORIA		10446/134973
Ravizza, Eleonora	Man (Not) Fitting the Landscape. The Cross-Cultural Mediations of Otherness in V. S. Naipaul's The Enigma of Arrival	THE ESSE MESSENGER		10446/135558

Libri (10)

Autori	Titolo	Editore	Centro di Ateneo	Cod. Aisberg
Ghisalberti, Alessandra	Rigenerazione urbana e restituzione di territorio. Metodi e mapping di intervento in Lombardia	Mimesis	CST	10446/119491
Gottardo, Maria Giuseppina	Voci da un mondo effimero. I saggi di Zhang Ailing a Shanghai	Tangram edizioni scientifiche Trento		10446/120353
Barcella, Paolo	Per cercare lavoro. Donne e uomini dell'emigrazione italiana in Svizzera	Donzelli		10446/120356
Garibaldi, Roberta	Primo Rapporto sul Turismo Enogastronomico Italiano 2018	CELSB - Centro Editoriale Librario Studium Bergomense		10446/120633
D'Angelo, Larissa	Translating Young Adult Literature for Italian Readers	Libreria CELSB		10446/121309
Sala, Michele; Consonni, Stefania	English Language across Contexts, Media and Modes	Centro Editoriale Librario Studium Bergomense		10446/127242
Barcella, Paolo; Moreschi, Alessandro; Pelli, Mattia; Rossi, Gabriele; Valsangiacomo, Nelly	Scioperare nel Duemila. Le Officine ferroviarie di Bellinzona e la memoria operaia	Donzelli		10446/129727
Calzoni, Raul	La letteratura tedesca contemporanea. L'età della divisione e della riunificazione	Carocci		10446/130563
Calzoni, Raul	La letteratura tedesca del secondo dopoguerra. L'età delle macerie e della ricostruzione (1945-1961)	Carocci		10446/130565
Gottardo, Maria; Morzenti, Monica	Il ciliegio del mio nemico	Neri Pozza		10446/131991

Contributi in volume (70)

Autori	Titolo	Titolo del volume	editore: Nome	Centro di Ateneo	Cod. Aisberg
Burini, F.; Ciriello, D. E.; Ghisalberti, A.; Psaila, G.	The Urban Nexus Project: When Urban Mobility Analysis, VGI and Data Science Meet Together	Mobile Information Systems Leveraging Volunteered Geographic Information for Earth Observation. Earth Systems Data and Models	Springer	CST - Lab	10446/115543
Venier, Federica	Postfazione a: Fondata sul lavoro. La comunicazione politica e sindacale del lavoro che cambia / Nespoli, Francesco. Adapt University Press, Bergamo, 2018	Fondata sul lavoro. La comunicazione politica e sindacale del lavoro che cambia	Adapt University Press		10446/116443

Dipartimento di LINGUE, LETTERATURE STRANIERE E COMUNICAZIONE

Sirtori, Marco	Situazione degli studi letterari su Camillo Boito (2017)	Camillo Boito moderno. Vol. 2	Mimesis	CISAM	10446/118602
Avallone, Lucia	Westernization, Colonialism, and Cosmopolitanism. Literary Voices from the Pre-revolutionary Egypt	Mediterranean Contaminations. Middle East, North Africa, and Europe in Contact	Klaus Schwarz Verlag		10446/118682
Carobbio, Gabriella	Strategien der Konsensstiftung im politischen Diskurs zur Flüchtlingskrise im Mittelmeerraum	Das Mittelmeer im deutschsprachigen Kulturraum. Grenzen und Brücken	Stauffenburg		10446/118861
Persi, Ugo	"Kitaytsy nikogda ne umirayut": chem otlichaetsya kitayskaya immigratsiya v Italii i kak ital'yantsy ee vosprinimayut / "The Chinese never die": the characteristic features of Chinese immigration in Italy and their perception by Italians.	Ot veka bronzovogo do veka tsifrovogo: fenomen migratsii vo vremeni / Migration throughout Times: from the Bronze Age to the Digital Age : a collective monograph	Institut vostokovedeniya RAN, Altajskij gosudarstvennyj universitet		10446/119172
Gotti, Maurizio	Interactions between Linguists and Legal Practitioners Within and Across Professional Practices	Frameworks for Discursive Actions and Practices of the Law	Cambridge Scholars Publishing	CERLIS	10446/119252
Bianchi, Marina	El cuerpo y el vuelo en la primera poesía de María Victoria Atencia	Mujeres en (con)ciencia	UNED		10446/119604
Gardini, Michela	Liturgies décadentes chez Joséphin Péladan	Une littérature "comme incantatoire". Aspects et échos de l'incantation en littérature (XIXe- XXle siècle)	Presses françaises de l'Université de Toronto		10446/119751
Bianchi, Marina	Poesía y publicidad en Ana Rossetti: una lectura desde la ironía desmitificadora	Cosas que el dinero puede comprar. Del eslogan al poema	Iberoamericana - Vervuert		10446/119975
Gennero, Valeria	Donne imperiali: Pearl S. Buck e Cixi	Pearl Buck: una scrittrice americana in Cina	Tangram Edizioni Scientifiche		10446/120291
Bianchi, Marina	Follia, amore, poesia e tradizione: le voci del grido interiore	Invenzione della follia	Rayuela Edizioni		10446/122152
Rota, Ivana	Los consejos médicos a la mujer en Cultura Integral y Femenina (1933-1936)	Mujeres en (con)ciencia	UNED (Universidad Nacional de Educación a distancia)		10446/122431
Scirocco, Giovanni Angelo	Vittorio Dan Segre	Dizionario biografico degli Italiani. Volume XCI: SAVOIA - SEMERIA	Istituto dell'Enciclopedia italiana		10446/123707
Agazzi, Elena	La dimensione del sublime in "Die unbekannte Größe" di Hermann Broch	Arte e scienza / Kunst und Wissenschaft. Miscellanea in onore di Aldo Venturolli	Franz Steiner		10446/123856

Dipartimento di LINGUE, LETTERATURE STRANIERE E COMUNICAZIONE

Agazzi, Elena	"Römische Bilder". Das Vanitas-Motiv in den Werken von Wolfgang Koeppen, Rolf Dieter Brinkmann und Josef Winkler	Salvatore Sciarrino "Vanitas". Kulturgeschichtliche Hintergründe, Kontexte, Traditionen	Wolke		10446/123858
Maci, Stefania Maria; Morzenti Pellegrini, Remo; Porta, Flavio	Didattica innovativa, best practice e tecnologia nell'era smart: l'esempio dell'Università degli Studi di Bergamo	La formazione nell'era delle smart cities: esperienze e orizzonti	Cisalpino		10446/123976
Sirtori, Marco	Douleur et science médicale dans quelques pages du Discorso sull'indole del piacere e del dolore et des Osservazioni sulla tortura de Pietro Verri	Raconter la douleur. La souffrance en Europe (XVIIe-XVIIIe siècles)	Classiques Garnier		10446/124024
Agazzi, Elena	La traduzione italiana del Saggio sull'allegoria specialmente per l'arte di Winckelmann (1766) come esperienza cognitiva e visuale	La circolazione del sapere nei processi traduttivi della lingua letteraria tedesca	Mimesis		10446/124276
Scirocco, Giovanni	Prima del "Vangelo": socialismo, libertà e democrazia nel confronto pubblico a sinistra in Italia (1975-1985)	Il vangelo socialista. Rinnovare la cultura del socialismo italiano	Nino Aragno		10446/124757
Bianchi, Marina	Nell'atelier del traduttore. La sestina "La vida" di Fernando Ortiz	La circolazione dei saperi in Occidente. Teoria e prassi della traduzione letteraria	Cisalpino	CISAM	10446/124769
Bianchi, Marina	El universo poético de Calcomanías: guía de lectura provisional	Calcomanías	Ediciones Alfar		10446/125196
Persi, Ugo	"Ya gluboko veryu v spasenie Rossii": roman Yuriya Mamleeva "Shatuny"	Problemy lingvistiki i lingvodidaktiki	Belgorod State University		10446/125346
Agazzi, Elena	Tra postmodernismo e nuova drammaturgia. L'"eclettismo formale" di Roland Schimmelpfennig	Roland Schimmelpfennig, Il Regno degli Animali	Mimesis		10446/125377
Agazzi, Elena	Il "demonismo della forma" e il "trascendimento nel nulla". Ferruccio Masini legge Gottfried Benn	Ah, la terra lontana...Gottfried Benn in Italia	Pacini		10446/125383
Agazzi, Elena	Teratologische Leidenschaft bei Jean Paul. "Dr. Katzenberger" im historischen Kontext	Medizin in der Literatur der Neuzeit. Band IV: Wissenschaftliche Studien	Mattes		10446/126234
Cammarota, Maria Grazia	Translating Medieval Texts. Common Issues and Specific Challenges	Tradurre: un viaggio nel tempo	Ca' Foscari		10446/128150
Heller, Dorothee	Bildungsmigration und Erfahrung der Andersartigkeit akademischer Kulturen	Das Mittelmeer im deutschsprachigen Kulturraum. Grenzen und Brücken	Stauffenburg		10446/128239
Burini, F.	Abitanti come sensori: capitale spaziale e mobilità nella città reticolare	Città come frontiere creative. Visioni, pratiche, progetti	L'Harmattan Italia	CST	10446/128303
Rosso, Stefano	Tradurre la letteratura western americana	Mondi e modi della traduzione	Ombre corte		10446/128376

Dipartimento di LINGUE, LETTERATURE STRANIERE E COMUNICAZIONE

Rosso, Stefano	Introduzione. Mondi e modi della traduzione	Mondi e modi della traduzione: letteratura, cinema, teatro, televisione, editoria	Ombre corte	ORA	10446/128378
Gennero, Valeria	From Pride to Prejudice: Transnational Countercultures and Queer Translations	Mondi e modi della traduzione. Letteratura, cinema, teatro, televisione, editoria	Ombre corte		10446/128802
Bonadei, Rossana	Parole-chiave per ri(n)tracciare gli spazi della città contemporanea	Città come frontiere creative. Visioni, pratiche, progetti	L'Harmattan Italia		10446/129600
Scotto, Fabio	Nommer, écouter l'Autre: métapoétique du fragment chez Philippe Jaccottet	Philippe Jaccottet: poésie et altérité	Presses Universitaires de Strasbourg		10446/130016
Corti, Erminio	The Reception of Chicana/o Literature and Culture in Italy: A Survey	Routledge Handbook of Chicana/o Studies	Routledge - Taylor & Francis Group		10446/130076
Barcella, Paolo	Migrazioni di uomini e donne sui confini alpini nel '900. L'emigrazione italiana verso la Svizzera	Al confine delle Alpi. Culture, valori sociali e orizzonti nazionali fra mondo tedesco e italiano (secoli XIX-XX)	Franco Angeli		10446/130424
Bernini, Giuliano	La fonetica delle varietà iniziali di L2: regolarità e instabilità.	Percorsi linguistici e interlinguistici. Studi in onore di Vincenzo Orioles	Forum		10446/130541
Calzoni, Raul	Traduzione e circolazione del sapere nella lingua letteraria tedesca	La circolazione del sapere nei processi traduttivi della lingua letteraria tedesca	Mimesis		10446/130569
Calzoni, Raul Mario	I Poèmes Français di Rainer Maria Rilke fra traduzione e «langue prêtée»	La circolazione del sapere nei processi traduttivi della lingua letteraria tedesca	Mimesis		10446/130571
Calzoni, Raul Mario	Dalla crisi della rappresentazione alla reificazione. La Trilogia degli animali di Roland Schimmelpfennig	Il regno degli animali	Mimesis		10446/130573
Calzoni, Raul Mario	«Der Sturm» e la musica: dimensioni acustiche nella saggistica di Alfred Döblin	«Der Sturm» (1910- 1932): rivista di letteratura, arte e musica dell'Espressionismo tedesco	Guida editori		10446/130575
Calzoni, Raul	Die Vampir-Metapher in E.T.A. Hoffmanns "Die Serapions-Brüder"	Mythos Vampir - Bissige Lektüren	Romanistischer Verlag		10446/130577
Calzoni, Raul	Archiv als Widerstand gegen das Vergessen: Walter Kempowskis »Echolot-Projekt«	GegenWorte – GegenSpiele. Zu einer neuen Widerstandsästhetik in Literatur und Theater der Gegenwart	Transcript Verlag		10446/130579
Gabbiadini, Guglielmo	Energie – Schöne Künste – Tugend. Ein Versuch über Johann Georg Sulzer und Wilhelm von Humboldt	Johann Georg Sulzer - Aufklärung im Umbruch	De Gruyter		10446/130977

Dipartimento di LINGUE, LETTERATURE STRANIERE E COMUNICAZIONE

Bonadei, Rossana; Cavalieri, Sergio; Nicora, Flaminia; Ronconi, Maria Rosa	Città come frontiere creative	Città come frontiere creative. Visioni, pratiche, progetti	L'Harmattan Italia	10446/131848
Desoutter, Cécile; Gottardo, Maria	Paysage linguistique et identités plurielles : une illustration à partir des quartiers chinois de trois villes européennes	Identités, conflits et interventions sociolinguistiques	Lambert-Lucas	10446/131901
Desoutter, Cécile	Deux langues, deux cultures. Quel(s) prénom(s) pour les enfants de couples italo-français	Mixités conjugales aujourd'hui	Presses Universitaires de Rouen et du Havre	10446/131903
Gabbiadini, Guglielmo	L'esercizio della virtù civica. Letteratura politica, pratiche traduttive e 'transfert' culturale nel tardo Illuminismo tedesco	La circolazione del sapere nei processi traduttivi della lingua letteraria tedesca	Mimesis Edizioni	10446/132252
Agazzi, Elena	Das öde Haus im Zeichen der Fledermaus. Stadtgeschichten, Landgeschichten	E.T.A. Hoffmanns Stadterkundungen und Stadtlandschaften	Königshausen & Neumann	10446/132360
Heller, Dorothee	Textuell basierte Wissensvermittlung und (vor-)wissenschaftliches Schreiben an italienischen Hochschulen	Wissenschaftliches Schreiben interkulturell: Kontrastive Perspektiven	Peter Lang	10446/132996
Persi, Ugo	Sovremennaya zhurnalistika: osobennosti ital'yanskogo opyta	Mediyniy tekst: sotsial'nye praktiki, tekhnologii, teorii	Izdatelskiy Dom "Belgorod"	10446/133496
Bianchi, Marina	El lenguaje sanjuanescos en la poesía española de la segunda mitad del siglo XX: un patrimonio cultural inmaterial que aún pervive	Visiones transdisciplinarias en torno a patrimonio, creatividad y poesía	Verdelís	10446/133781
Rosso, Stefano	Il mito del Far West in Italia	1917. L'inizio del secolo americano. Politica, propaganda e cultura in Italia tra guerra e dopoguerra	VIELLA	10446/134009
Gotti, Maurizio	LSP as specialised genres	Languages for Special Purposes	De Gruyter	CERLIS 10446/134256
Corti, Erminio	Introduzione [a I manifesti delle avanguardie artistiche latinoamericane (1920-1935)]	I manifesti delle avanguardie artistiche latinoamericane (1920-1935)	ombre corte	10446/134658
Gennero, Valeria	Cicatrici: crimine e comunità in Orange Is the New Black	Raccontare il viaggio. Crimini di migrazione e narrazioni di resistenza	Mimesis	10446/134890
Gennero, Valeria	Postfazione [Lettere : 1845-1886 / Emily Dickinson]	Lettere: 1845-1886	Feltrinelli	10446/134903
Bani, Luca Erminio Bruno	Ritorno a Itaca. "Guerra del '15" di Giani Stuparich tra disinganno e nostalgia	Gli italiani e la Grande Guerra. Dalla guerra delle idee alla guerra degli uomini	Aracne	10446/134993

Dipartimento di LINGUE, LETTERATURE STRANIERE E COMUNICAZIONE

Bani, Luca Erminio Bruno	Carte bettinelliane della Biblioteca Civica A. Mai di Bergamo	Saverio Bettinelli. Inventari e bibliografia	QuiEdit		10446/135031
Bani, Luca Erminio Bruno	Secco Suardo, Paolina	Dizionario biografico degli italiani: XCI (Savoia-Semeria)	Istituto della Enciclopedia Italiana		10446/135051
De Biasio, Anna	"I was always embarrassed by the words sacred, glorious, and sacrifice". Tradurre la scrittura statunitense della Grande Guerra	Mondi e modi della traduzione. Letteratura, cinema, teatro, televisione, editoria	ombre corte		10446/135089
De Biasio, Anna	Come un romanzo. Dinamiche di legittimazione artistica in "Mad Men"	Tempo di serie. La temporalità nella narrazione seriale	Unicopli		10446/135091
Grassi, Roberta	Trattare il trattamento dell'errore: i come, quando e perché della correzione orale	Il trattamento dell'errore nella classe di italiano L2: teorie e pratiche a confronto	Franco Cesati		10446/135161
Garibaldi, Roberta; Pozzi, Andrea; Viani, Elena	Valorizzare l'enogastronomia per l'innovazione della città	Città come frontiere creative. Visioni, pratiche, progetti	L'Harmattan Italia	CST	10446/135299
Garibaldi, Roberta	Il patrimonio enogastronomico quale leva identitaria per lo sviluppo turistico	Visioni al futuro. Contributi all'anno europeo del patrimonio culturale 2018	Editrice Bibliografica	CST	10446/135414
Cammarota, Maria Grazia	Riflessioni sulle prime traduzioni del "Pater Noster" in antico alto tedesco	Studies on Late Antique and Medieval Germanic Glossography and Lexicography in Honour of Patrizia Lendinara	Edizioni ETS		10446/135426
Carobbio, Gabriella	Le costruzioni incidentali nel discorso politico tedesco sul turismo	La comunicazione orale nel turismo. Analisi di generi comunicativi in lingua tedesca	Università degli Studi di Bergamo		10446/136237
Pallone, Cristian	Il gesaku dal punto di vista della lettura	Riflessioni sul Giappone antico e moderno. Volume III	Aracne		10446/129900
Pallone, Cristian	Finzione e scrittura nelle riflessioni degli autori di Edo a cavallo tra il XVIII e il XIX secolo	Dal Medio all'Estremo Oriente. Studi del Dottorato di ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa	Carocci		10446/129902
Gotti, Maurizio; Pellegrinelli, Piera; Signorini, Elena	The combination of arbitration with conciliation/mediation in the legislation of the People's Republic of China	International Arbitration Discourse and Practices in Asia	Routledge	CERLIS	10446/93467

Curatele (17)

Curatori	Titolo	Editore	Centro di Ateneo	Cod. Aisberg
Scotto, Fabio; Bianchi, Marina	La circolazione dei saperi in Occidente. Teoria e prassi della traduzione letteraria	Cisalpino Istituto Editoriale Universitario	CISAM	10446/123864
Maci, Stefania Maria; Sala, Michele; Godnič Vičič, Šarolta	The Language of Tourism	Slovensko društvo učiteljev tujega strokovnega jezika	CERLIS	10446/124310
Scirocco, Giovanni	Il vangelo socialista. Rinnovare la cultura del socialismo italiano	Nino Aragno		10446/124759
Rosso, Stefano; Dossena, Marina	Mondi e modi della traduzione. Letteratura, cinema, teatro, televisione, editoria	ombre corte		10446/127386
Dossena, Marina; Shvanyukova, Polina	Token: A Journal of English Linguistics, vol. 7	Jan Kochanowski University of Kielce Press		10446/127706
Cammarota, Maria Grazia	Tradurre: un viaggio nel tempo	Ca' Foscari		10446/128146
Scirocco, Giovanni	Per una storia della FIAP. Né stalinisti, né confessionali	Biblion		10446/129658
Calzoni, Raul	La circolazione del sapere nei processi traduttivi della lingua letteraria tedesca	Mimesis		10446/130567
Pellin, Tommaso; Trentin, Giorgio	Italian Association for Chinese Studies. Selected papers. 2	Cafoscarina		10446/130581
Bonadei, Rossana; Cavalieri, Sergio; Nicora, Flaminia; Ronzoni, Maria Rosa	Città come frontiere creative. Visioni, pratiche, progetti	L'Harmattan Italia		10446/131844
Agazzi, Elena; Calzoni, Raul Mario	Distorsioni percettive nella «Moderne»	Università "Suor Orsola Benincasa"		10446/132342
Corti, Erminio	I manifesti delle avanguardie artistiche latinoamericane (1920-1935)	ombre corte		10446/134656
Grassi, Roberta	Il trattamento dell'errore nella classe di italiano L2: teorie e pratiche a confronto	Franco Cesati		10446/135165
Taddei, Marco	Lo zen e la via del tè	Lindau		10446/135394
Carobbio, Gabriella; Lombardi, Alessandra	La comunicazione orale nel turismo. Analisi di generi comunicativi in lingua tedesca	Università degli Studi di Bergamo		10446/136218
Pesenti, Maria Chiara; Langé, Gisella	Il Sillabo della Lingua russa. Licei. Quadro di riferimento unitario per l'insegnamento della lingua russa nella scuola secondaria di secondo grado	Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - DG Ordinamenti		10446/136360
Pesenti, Maria Chiara; Langé, Gisella	Il Sillabo della Lingua russa. Istituti Tecnici e Professionali. Quadro di riferimento unitario per l'insegnamento della lingua russa nella scuola secondaria di secondo grado	Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - DG Ordinamenti		10446/136373

Atti di convegno (7)

Autori	Titolo	convegno:	convegno: luogo	Centro di Ateneo	Cod. Aisberg
Bernini, Giuliano	Da lingue extraeuropee verso l'italiano. Tra linguistica acquisizionale e tipologia linguistica	Le lingue extra-europee e l'italiano: aspetti didattico-acquisizionali e sociolinguistici	Napoli		10446/128173
Gottardo, Maria; Valentini, Ada	L'espressione della definitezza nell'italiano L2 di sinofoni	Le lingue extra-europee e l'italiano: aspetti didattico-acquisizionali e sociolinguistici.	Napoli		10446/129772
Scotto, Fabio	Leggere, tradursi nell'altro, scrivere	Convegno internazionale di studi: Livres de chevet de Montaigne à Mitterrand	Gargnano		10446/130487
Gottardo, Maria Giuseppina; Morzenti, Monica	Four hands to translate China	19. Rencontre du Réseau thématique international de recherche et de formation à la recherche "La traduction comme moyen de communication interculturelle"	Mulhouse (France)		10446/131989
Grassi, Roberta	Internazionalizzazione dell'internazionalità. Azioni a supporto delle matricole 'straniere' nei corsi accademici in italiano	IV Congresso della società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa DILLE, Università Ca' Foscari Venezia, 2-4 febbraio 2017	Venezia (Italy)		10446/134995
Pellegrini, Matteo; Passarotti, Marco	LatInfLexi: An inflected Lexicon of Latin verbs	CLiC-it 2018: 5th Italian Conference on Computational Linguistics, Torino, Italy, December 10-12, 2018	Torino (Italy)		10446/135216
Garibaldi, Roberta; Pozzi, Andrea	L'influenza delle componente enogastronomica sul comportamento di viaggio degli italiani	Transformative business strategies and new patterns for value creation: Sinergie-SIMA 2018 Conference, Ca' Foscari University, Venice, 14-15 June 2018	Venezia (Italy)	CST	10446/135301